



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
11 April 2001  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации в  
отношении женщин**  
**Двадцать четвертая сессия**

**Краткий отчет о 487-м заседании,**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 16 января 2001 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Абака

**Содержание**

Заявление Специального советника Генерального секретаря по гендерным  
вопросам и улучшению положения женщин

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками  
в соответствии со статьей 18 Конвенции

*Доклад предсессионной рабочей группы*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть  
изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета.  
Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого  
документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната  
DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ,  
содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

*Заседание открывается в 10 ч. 15 м.*

**Заявление Специального советника  
Генерального секретаря по гендерным  
вопросам и улучшению положения женщин**

1. **Г-жа Кинг** (Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин) говорит, что 2000 год был сложным, но весьма интересным. Ее Канцелярия и Отдел по улучшению положения женщин активно занимались подготовкой к специальной сессии Генеральной Ассамблеи по обзору хода осуществления Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин («Пекин+5»), а также проведением самой сессии. Позитивный исход специальной сессии явился результатом усилий многих людей, включая членов Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

2. Остановливаясь на важнейших событиях, происшедших в период после завершения двадцать третьей сессии Комитета, она отмечает вступление в силу Факультативного протокола к Конвенции. К настоящему моменту участниками Протокола стали 15 государств и 65 государств подписали его. Она уверена в том, что в предстоящие месяцы многие другие государства ратифицируют Факультативный протокол и присоединятся к нему. По мере более широкого распространения информации о процедурах, установленных Протоколом, Комитет будет получать все больше заявлений от отдельных лиц и групп о нарушениях положений Конвенции. Комитет вполне готов к выполнению своих новых обязанностей, особенно благодаря проведению совещания экспертов, состоявшегося в Берлине в ноябре 2000 года. Предложенный проект правил процедуры, связанных с Факультативным протоколом, был обсужден и согласован на этом совещании, и наряду с пересмотренным проектом правил процедуры представлен Комитету на его текущей сессии на формальное утверждение.

3. Секретариат принимает меры по обеспечению всесторонней поддержки Комитета в работе, связанной с сообщениями и запросами. Ссылаясь на пункт 12 резолюции 55/70 Генеральной Ассамблеи, она говорит, что уже предприняты шаги для обеспечения того, чтобы Комитет располагал достаточными ресурсами для выполнения своего

мандата в полном объеме в 2001 году и в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов. Ее Канцелярия и Отдел по улучшению положения женщин исполнены решимости обеспечить, чтобы Конвенция и Факультативный протокол были ратифицированы всеми странами и приобрели максимально широкую известность. Все учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций в равной мере привержены осуществлению Конвенции.

4. 7 сентября 2000 года число государств — участников Конвенции достигло 166. Таким образом, остается 26 государств, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней. В рамках усилий, направленных на поощрение ратификации, представления докладов, а также принятия поправки к статье 20(1) Конвенции, касающейся продолжительности сессий Комитета, она провела двусторонние встречи с Директором Отдела по улучшению положения женщин и представителями государств-членов. В ходе первой Встречи на высшем уровне супруг президентов и глав правительств арабских государств, состоявшейся в Каире в ноябре 2000 года, она встретилась с рядом представителей государств — членов арабского региона для обсуждения возможных планов ратификации и была удовлетворена полученной информацией о позитивных событиях в этой связи. В числе предстоящих мероприятий — проведение семинара в Окленде, Новая Зеландия, в феврале 2001 года для государств тихоокеанского региона, ряд которых еще не ратифицировали Конвенцию. Странами этого региона не представлены также и несколько докладов. Она будет продолжать усилия, направленные на поощрение ратификации и представления докладов всеми возможными способами, и настоятельно призывает членов Комитета принимать аналогичные меры.

5. В связи с подготовкой к предстоящей Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости она напоминает, что на предыдущих сессиях Комитет обращал внимание на связь между дискриминацией по признаку пола и расы и конкретными факторами, ставящими в ущемленное положение женщин, подвергающихся расовой дискриминации. Она понимает, что на

своей текущей сессии Комитет намеревается подготовить соответствующий материал ко второй сессии Подготовительного комитета Всемирной конференции.

**Рассмотрение докладов, представленных  
государствами-участниками  
в соответствии со статьей 18 Конвенции**

*Доклад предсессионной рабочей группы  
(CEDAW/PSWG/2001/I/CRP.1)*

6. **Г-жа Манало**, выступая в своем качестве Председателя предсессионной рабочей группы, вносит на рассмотрение ее доклад, содержащийся в документе CEDAW/PSWG/2001/I/CRP.1. Рабочая группа заседала с 3 по 7 июля 2000 года и подготовила перечни тем и вопросов, касающихся периодических докладов четырех государств-участников: Египта, Монголии, Финляндии и Ямайки. Для содействия обсуждению этих докладов рабочая группа получила конкретную страновую информацию по соответствующим государствам-участникам от представителей различных специализированных учреждений. Рабочая группа отметила крупные социальные, экономические и политические перемены, происшедшие в этих четырех государствах-участниках со времени представления их предыдущих докладов, и обнаружила, в частности, что статистические данные, приводимые в некоторых из докладов, устарели и что в них недостает информации об осуществлении программ. Кроме того, некоторые из рекомендаций, вынесенных Комитетом по итогам рассмотрения предыдущих докладов этих государств-участников, не были выполнены либо были рассмотрены весьма поверхностно.

7. *Доклад предсессионной рабочей группы принимается.*

*Заседание закрывается в 10 ч. 40 м.*